

KWARTALNIK DRELOWSKI



ISSN 1506-9125

PISMO SAMORZĄDOWE NR 15

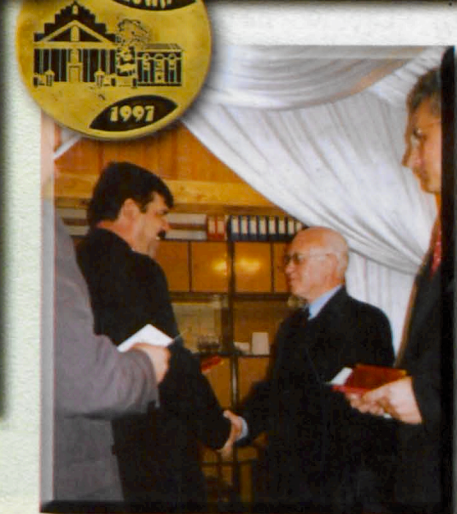
Miejska Biblioteka Publiczna
w Białej Podlaskiej
DZIAŁ INFORMACYJNO-BIBLIOTECZNY
I WIEDZĄCY
ul. Warszawska 12a
21-500 Biała Podlaska
tel. (083) 343-61-11

PAŹDZIERNIK 2002



W TYM NUMERZE:

- Podsumowanie III Kadencji Rady Gminy 1998 - 2002 r.
- Zasłużony dla Gminy Drelów
- Dożynki 2002 r. Szóstka - Terespol
- Wspomnienia ks. Prałata Bronisława Piaseckiego o Prymasie Tysiąclecia Stefanie Kardynale Wyszyńskim
- Letni Turniej piłki nożnej w Doldze
- Drelów pierwszy przystanek białskiej pielgrzymki na Jasną Górę
- 80 lat OSP Szóstka
- Unicy Drelowscy patronem nowego Gimnazjum nr 1 w Drelowie
- 27.10.2002 r.
Wybory Samorządowe i bezpośrednie wybory Wójta



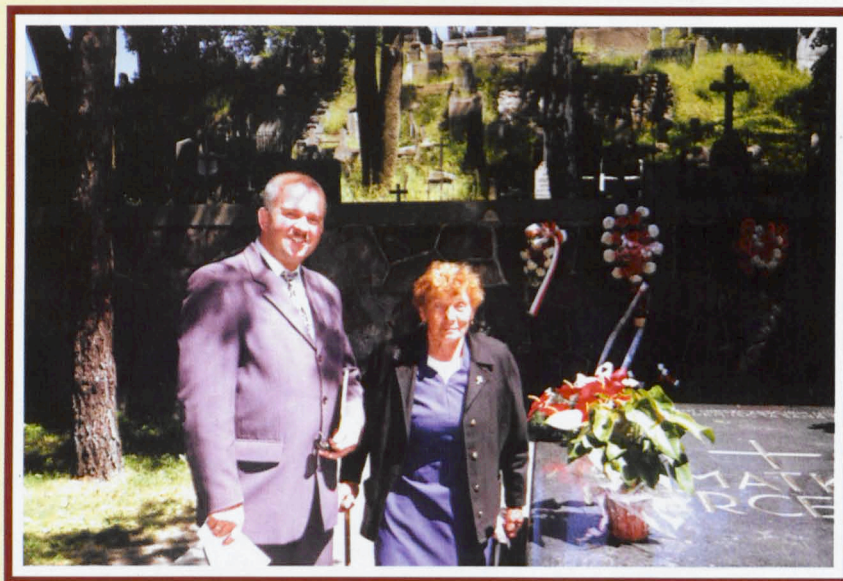
**IRENA BOŁADŹ
- POLSKA PISARKA
Z WILNA**

Pozdrowienie

*Życzę szczęśliwie i bogato
Dożyjcie długich lat
Niech życie będzie wiosną
A rajem cały świat*

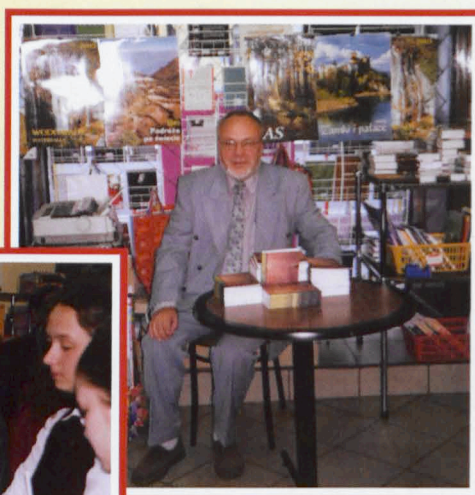
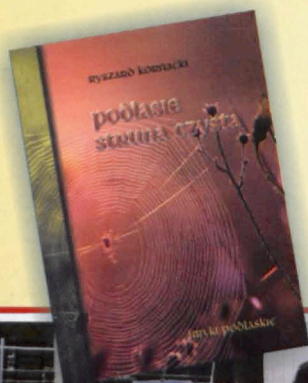
*Nie znajcie żadnych smutków
Na życia swoich dróg
Dożyjcie sto lat długich
A z Wami będzie Bóg*

Irena Boładź



- przy grobie Piłsudskich na Rossie

2.10.2002 r. w Bialskiej księgarni „Podlaska” odbyła się promocja tomiku wierszy R. Kornackiego.



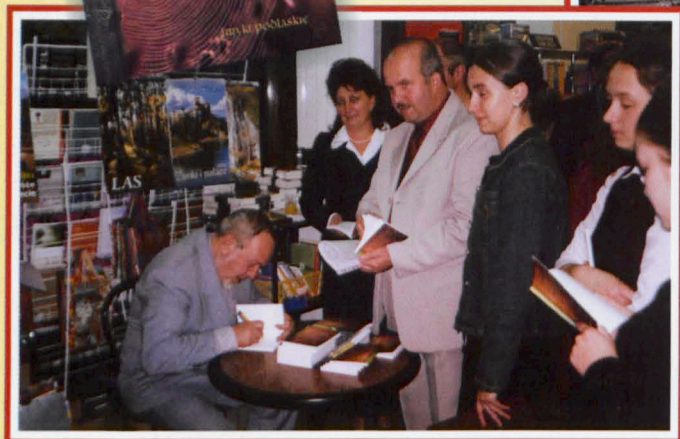
Mieczysławowi Kalenikowi
z serca

Podlasie struna czysta

*W domu moim najbliższym
wyluskany z nizin zielonych
płyną mgły srebrnopióre,
wierzby klęczą nad stawem
jak pomarszczone staruszki.*

*Spełnia się kwitnienie
międzyrzeckich łąk
drelewskich wiatraków
trzebieszowskich lasów
zaś podlaskie dziewczyny
we włosach
upinają wiosnę.*

*Nocą nad Krzną
chloneć melodię
pełną gwiazd i świerszczy.*

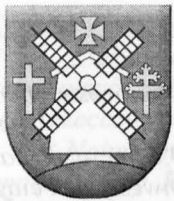


Wiersz ten, przetłumaczony na język angielski, ukazał się w "Informatorze Regionu Międzyrzecza Podlaskiego" (Międzyrzec Podlaski, 2001, s. 4).

BIALSKA PIELGRZYMKA NA JASNĄ GÓRĘ

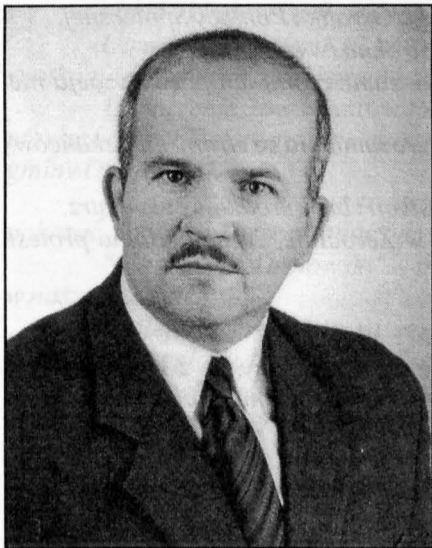
- Drelów - na początku trasy - 1-2.08.2002 r.





ADAM K. SZULIK WÓJT GMINY DRELÓW

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI 1998 - 2002



SZANOWNI PAŃSTWO!

Cztery lata temu powierzono mi stanowisko Wójta Gminy Drelów na III kadencję. Wobec wszystkich mieszkańców naszej gminy udzielono mi wielkiego kredytu zaufania. Czas upływa, a każdy ma prawo wiedzieć, co się powiodło, czego nie udało się wykonać, jakie są plany na przyszłość?

Nie sposób o wszystkim napisać w tym sprawozdaniu, ale zawsze po szczegóły zapraszam do Urzędu Gminy.

Adam K. Szulik

POSTAWIŁEM NA OŚWIATĘ I KULTURĘ

Nowe i coraz nowsze szkoły to szansa dla młodego pokolenia. Szczęśliwie nowych obiektów doczekał się Żerocin (Szkoła Podstawowa), Drelów (Gimnazjum), Szóstka (Szkoła Podstawowa w fazie zakończenia).

Ciągle nie może doczekać się budowa pełnowymiarowej sali gimnastycznej w Drelowie - z nadzieją na realizację w przyszłej kadencji.

Cztery pracownie komputerowe z dostępem do internetu wspólnym wysiłkiem, z wielu źródeł udało się pozyskać dla Gimnazjum w Doldze, Gimnazjum w Drelowie, Szkoły Podstawowej w Łózkach i Szkoły Podstawowej w Żerocinie.

Z bólem likwidowano małe szkoły w Zahajkach, Sokulu, Pereszczówce, Kwasówce, Szachach i Przedszkole w Szóstce, ale reforma okazała się bezlitosna. Problem, co zrobić z obiektami? Szachy - adaptacja na Filię Domu Dziecka; Sokule - remont na potrzeby wsi; Pereszczówka - w dyspozycji wsi; Szóstka - zwrócono parafii jako mienie bezprawnie odebrane w latach 50-tych; Zahajki i Kwasówka - zastanawiają się mieszkańcy, co zrobić?

Gminne Centrum Kultury rozwija się. Nowe pomieszczenie dla Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Drelowskiej miejsce wystaw, ciekawych spotkań. Ze wsparciem Prezesa Zarządu Głównego ZOSP RP Waldemara Pawlaka przystępuje się do wymiany pokrycia dachowego.

Wykonano prace remontowe:

- świetlica i cały Dom Ludowy w Żerocinie uzyskał nowe zaplecze i centralne ogrzewanie,
- świetlica w Szachach zyskuje nowe walory dzięki inwestycji domu Dziecka wykonano centralne ogrzewanie,
- świetlica w Witorożu zyskała centralne ogrzewanie,
- świetlica w Szóstce zyskała nowy dach i podłogi wewnątrz,
- świetlica w Worsach zyskała ocieplenie stropu,
- świetlica w Przechodzisku - trwa budowa, wykonano podsufitki, strop, panele, drzwi.

ZADBAŁEM O PLANY I DOKUMENTACJĘ

Nowoczesna gospodarka wymaga planów:

-opracowano strategię rozwoju gminy, a jej misja to:

"społeczność samorządowa Gminy Drelów dobrze przygotowana na wyzwania nowoczesnej gospodarki aktywnie wykorzystuje walory historyczne i przyrodnicze swojej gminy dla ściągnięcia turystów i inwestorów".

-opracowano zmiany w planie przestrzennego zagospodarowania Gminy Drelów.

-opracowano uproszczony plan urządzenia lasu dla całej gminy.

ROZWIJAM INFRASTRUKTURĘ

- dokończono kompleksową telefonizację wsi - w gminie jest ok. 1.500 abonentów,
- wspólnie z Zakładem Energetycznym przeprowadzono reelektryfikację części Żerocina; odnowiono oświetlenie uliczne w Żerocinie, Sokulu, Pereszczówce, Drelowie, Strzyżówce i Leszczance,
- wybudowano 2,6 km dróg gminnych i powiatowych; ulepszono żużlem i piaskiem drogi gminne - 9,6 km; wykonano remont nawierzchni dróg twardych - 4 km, wykonano remonty równarką - 24 km; są to kosztowne inwestycje i ciągle dużo pozostaje do zrobienia w tym zakresie, szansą są środki z zewnątrz,
- wybudowano nowe przystanki autobusowe w Drelowie (2), Zahajkach, Łózkach i Szóstce
- wybudowano funkcjonalną zajezdnię autobusową w Drelowie wraz z oświetleniem placu,
- udzielono wsparcia przy budowie parkingu w Drelowie oraz chodnika w Doldze (zakup kostki),
- wybudowano podjazd betonowy przy Domu Ludowym i sklepie w Worsach,
- wyremontowano pomieszczenia Gminnego Ośrodka Zdrowia na siedzibę Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej,
- przeprowadzono remont budynku Urzędu Gminy, wykonano posadzki i wymieniono okna (w części),
- odzyskano na mienie komunalne Ośrodki Zdrowia w Drelowie i Szóstce, jednak zamierzona ich prywatyzacja nie doszła do skutku w związku z protestami mieszkańców,
- ustawiono kontenery na śmieci (27 sztuk). Jest to efekt ekologiczny jednak brak zrozumienia ze strony mieszkańców, że są to koszty; nie odzwierciedla się to w symbolicznych opłatach.
- nie udało się rozbudować wodociągów w Łózkach ze względu na duże koszty inwestycji i brak środków z zewnątrz,
- nie udało się zlokalizować zakładu sortowni i recyklingu surowców wtórnych w Żerocinie, ze względu na protest mieszkańców (bazę przejęto od Gminnej Spółdzielni za zadłużenia).

ZAJAŁEM SIĘ ŁAGODZENIEM SKUTKÓW BEZROBOCIA

Statystyki mówią o zarejestrowanych od 300 do 500 bezrobotnych na terenie gminy. Wiemy, że z tzw. "ukrytym bezrobociem" może to być ponad 1.000 osób. We współpracy z Powiatowym Urzędem Pracy pomagamy bezrobotnym poprzez:

- prace interwencyjne - 12 osób (środki 18.002,- zł)
- roboty publiczne - 64 osoby (pozyskane środki 153.922,- zł)
- staże i absolwenci - 11 osób (pozyskane środki 9.479,- zł).

Efekt prac bezrobotnych widać na budowach szkół, oczyszczaniu dróg i poboczy, w pracach melioracyjnych i innych.

Bezrobocie jest, a w wielu sytuacjach brak ludzi do pracy; zauważa się wiele patologii wśród bezrobotnych: pijaństwo, lenistwo i bylejakość. Trudny to problem, jednak sama gmina nie może go rozwiązać bez wydajnej pomocy państwa.

DOPOSAŻAŁEM OCHOTNICZE STRAŻE POŻARNE

W wyniku zmian ustawowych zarejestrowano 10 Ochotniczych Straży Pożarnych w Krajowym Rejestrze Sądowym, a jedną - Drelów - wprowadzono do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego (na podobną decyzję oczekuje OSP Żerocin).

Pozyskano samochody:

- skarasowane - Szachy, Łózki, Żerocin, Drelów,
- nowe "Lublin" - Drelów, Żerocin,
- używane - Kwasówka.

Zakupiono sprzęt:

- radiowy - szt. 4 - radiostacje
- motopompy - 1 szt. - Pływająca
- węże wszystkich rodzajów - 63 odcinki
- ubrania wszystkich rodzajów - 57 kompletów
- obuwie - 38 par.

Strażacy to mobilna i aktywna grupa osób w naszym społeczeństwie. Wiele prac i zakupów odbyło się z udziałem środków własnych Ochotniczych Straży Pożarnych.

WIDZIAŁEM POTRZEBY LUDZI W OBLICZU TRAGEDII

- powódź 2001 r. - gminie Łaziska przekazano 9.505,- zł oraz 31,1 ton zboża,
- w Opolu Lubelskim zastęp strażaków z Drelowa wraz z samochodem brał udział w ratowaniu wałów na Wiśle,
- gradobicie 2002 r. - dla 28 rolników wypłacono zasiłki w kwocie 11.110,- zł na przykrycie dachów,
- pogorzelcy - pomoc finansowa dla 5 poszkodowanych na kwotę 2.700,- zł.

NIE ZAPOMINAŁEM O HISTORII, TRADYCJI I PROMOCJI

„Jak cię widzą, tak cię piszą” - promocja jest ważnym zadaniem. Zanim o teraźniejszości, to przede wszystkim trzeba pisać o historii i tradycji. Aby ocalić od zapomnienia wydaliśmy książkę „Zwyczaje i obrzędy ludu międzyrzeczyczny” autorstwa dr Feliksa Olesiejuka.

Najważniejszym faktem historycznym naszych ziem jest męczeństwo Unitów w Drelowie. Utworzona „Izba Pamięci” przy Parafii Drelów została obdarowana przez gminę znakomitą pamiątką - medalem z 1874 roku upamiętniającym męczeństwo.

Włączyliśmy się wydatnie w organizację Pielgrzymki Ojca Świętego do Siedlec w 1999 roku.

Pamięć o historii to również :

- odbudowany kopiec I Brygady Legionów i imię Legionów Polskich dla szkoły w Żerocinie,

- odbudowany pomnik POW w Łózkach,

- imię „Unitów Drelowskich” dla Gimnazjum w Drelowie.

Utrwalenie historii to również: jubileusz 500 - lecia Drelowa i kolejne „Dni Drelowa”, a to okazja do spotkania ciekawych ludzi i promocja naszej historii w zabytkowym i urokliwym Horodku.

Utworzenie Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Drelowskiej to kierunek propagowania walorów tej ziemi. Ludzie przyjaźni, pracownicy promują naszą gminę; w dowód wdzięczności otrzymują pamiątkowy medal „Zasłużony dla gminy Drelów”.

Najnowsza promocja to strona internetowa gminy - dostępna na całym świecie. Oferta ta niezbędna jest aby pokazać, zachęcić i przyciągnąć turystów, chętnych przedsiębiorców do inwestowania.

„Kwartalnik Drelowski” - pismo samorządowe ma służyć dla wszystkich i wszyscy mogą korzystać z ogłoszeń w naszej gazecie.

Najlepszą promocją są zespoły ludowe - „Bagnoszki” z Drelowa, „Roszady” z Szach, chór z Żerocina konkursy, przeglądy, festiwale.

Promocja na forum międzynarodowym to kontakty (umowa partnerska) z samorządami francuskimi.

Rada Gminy, Zarząd Gminy po każdej kadencji wydaje informator o swojej pracy (obecny w druku).

Zarząd Gminy, którego jestem Przewodniczącym kończy swoją kadencję i żywot prawny.

W czasie swojej działalności Zarząd odbył 79 posiedzeń, podejmując 75 uchwał.

Najważniejsze decyzje dotyczyły:

1. tworzenia i realizacji budżetów,
2. działalności inwestycyjnej,
3. gospodarowania mieniem komunalnym,
4. organizacji konkursów na stanowisko dyrektorów szkół,
5. kategoryzacji dróg gminnych,
6. organizacji wyborów.

Wrażliwość na ludzkie sprawy, pracowitość i profesjonalizm to zalety drelowskiego samorządu.

SZANOWNI PAŃSTWO!

Ustawodawca wyznacza kierunek działania gminy:

- zaspokojenie zbiorowych potrzeb wspólnoty samorządowej.

Na początku kadencji słyszeliśmy ślubowania: "Pracować dla dobra i pomyślności gminy, działać zawsze zgodnie z prawem oraz z interesami gminy i jej mieszkańców..." dzisiaj czas podsumowania. Niech każdy z osobna otworzy swoje sumienie i odpowie, jak realizował mandat radnego czy członka Zarządu? Pragnę odpowiedzieć za siebie drugą częścią ślubowania: starałem się godnie i rzetelnie reprezentować mieszkańców gminy, troszczyłem się o ich sprawy nie szczędząc sił dla wykonania zadań gminy.

Dziękuję Przewodniczącemu Rady Gminy za wspólny język i działanie; dziękuję Wiceprzewodniczącym Rady i Przewodniczącym Komisji za wsparcie intelektualne i wypracowane wnioski; dziękuję radnym za wyrozumiałość i tolerancję wobec mojej osoby. Szczególne podziękowania kieruję do Zarządu Gminy: Ela, Heniek, Wiesiek, Mietek - dziękuję, że zawsze mogłem na Was liczyć i za odwagę wobec niemałej odpowiedzialności. Dziękuję wszystkim za współpracę.

XXVII SESJA RADY GMINY 13.09.2002 R.

W dniu 13 września 2002 roku w świetlicy Urzędu Gminy odbyła się przedostatnia w tej kadencji sesja Rady Gminy Drelów.

Radni wysłuchali informacji Wójta Gminy:
- z wykonania uchwał Rady Gminy i działalności Zarządu od ostatniej sesji,
- z realizacji budżetu gminy za I półrocze 2002 roku,
- o sytuacji oświaty w gminie po rozpoczęciu nowego roku

szkolnego 2002/2003

Ponadto podjęto uchwały:

1. w sprawie zmian w budżecie gminy
2. w sprawie przystąpienia gminy do Fundacji Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego.

Na tym posiedzenie zakończono; uczestniczyło 17 radnych.

A.K.S.

XXVIII SESJA RADY GMINY 13.09.2002 R. - KOŃCZĄCA III KADENCJĘ SAMORZĄDU

Na ostatnim posiedzeniu w kadencji obradowała Rada Gminy Drelów III kadencji.

W czasie obrad wysłuchano sprawozdań podsumowujących kadencję:

- Zarządu Gminy,
- stałych komisji Rady,
- Rady Gminy.

Podjęto uchwałę o zmianie w Statucie Międzygminnego Związku Komunalnego.

Kończąc obrady Przewodniczący Rady Gminy i Wójt Gminy podziękowali Radnym, członkom Zarządu i pracownikom obsługującym organa Rady za pracę, wręczając pamiątkowe tablo.

Na tym obrady zakończono.

A.K.S.

NOWE „OBLICZE” GIMNAZJUM W DRELOWIE

Wbrew wszystkim „niedowiarkom” nakładem sporych sił i środków wszystkich gremiów związanych z inwestycją rozbudowy Gimnazjum Nr 1 w Drelowie, udało się rozpocząć nowy rok szkolny w nowym budynku. Fakt ten miał miejsce, jak we wszystkich szkołach w Polsce, dnia 02.09.2002 r. Tego dnia o godz. 13:15 po Mszy Św. nastąpiła uroczysta inauguracja roku szkolnego 2002/2003 w Gimnazjum Nr 1 im. Unitów Drelowskich w Drelowie. Fakt, iż od tego roku Nasze Gimnazjum ma już imię (nadane uchwałą Rady Gminy w czerwcu br.) został upamiętniony odsłonięciem tablicy pamiątkowej przy wejściu do budynku gimnazjum. Wobec zgromadzonej „całej społeczności gimnazjum” (młodzieży szkolnej i kadry), rodziców i zaproszonych gości, odsłonięcia tablicy dokonali: Adam Szulik - wójt Gminy Drelów, Lesław Więckowski - dyrektor Gimnazjum, Ewa Strok - przedstawiciel nauczycieli, Ewa Antoniuk - przedstawiciel rodziców, Katarzyna Łosicka - przedstawiciel „braci uczniowskiej”.

Od tego roku szkoła dysponuje nowym II-pietrowym budynkiem, w którym mieści się 6 sal lekcyjnych (dwie nowe na II piętrze i cztery odnowione na pozostałych kondygnacjach).



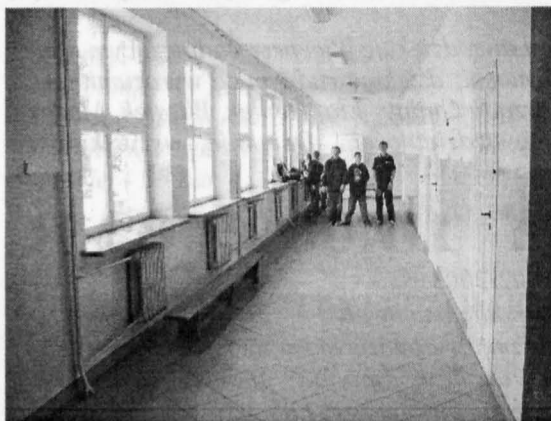
We wszystkich salach lekcyjnych są panele podłogowe, odremontowane i odmalowane ściany, wyremontowana stolarka oraz ujęcia wody. Klasy (w większości) wyposażone są w nowe meble szkolne. Ponadto we wszystkich korytarzach położona jest terakota. Podłogę taką jest też w zmodernizowanych szatniach i sanitariatach, którymi dysponuje szkoła. Od tego roku nauczyciele gimnazjum dysponują też pokojem nauczycielskim w oddzielnym pomieszczeniu.

Do takiego stanu budynku gimnazjum „przyczyniły się”, jak już wcześniej wspomniano wszystkie gremia związane z inwestycją rozbudowy Gimnazjum Nr 1 w Drelowie, czyli: Organ Prowadzący, „Cała Społeczność Gimnazjalna” (kadra, rodzice, uczniowie), Społeczny Komitet Rozbudowy Gimnazjum Nr 1 w Drelowie, sponsorzy oraz społeczność lokalna, którym za wkład pracy w powstanie nowego oblicza gimnazjum należą się serdeczne podziękowania.

Nadmienić należy, iż jeszcze nie wszystko zostało zrobione i są w wyglądzie tej inwestycji drobne mankamenty i nieskończone prace, jednak zostaną one uzupełnione do uroczystego dnia dla Naszego Gimnazjum, którym będzie 17 stycznia 2003 roku, kiedy to nastąpi uroczyste wręczenie sztandaru Naszemu Gimnazjum i wtedy też, od tego dnia, Gimnazjum Nr 1 im. Unitów Drelowskich w Drelowie, będzie placówką w pełni postrzeganą, jako szkoła związana ściśle z tradycjami i historią Drelowa, w myśl przewodniego hasła związanego z imieniem gimnazjum:

CHŁUBA PRZESZŁOŚCI - DUMĄ WSPÓŁCZESNOŚCI.

Pozostało jedynie jeszcze raz podziękować wszystkim zainteresowanym, za wkład pracy w powstanie nowego oblicza gimnazjum i w oczekiwaniu na uroczystość 17 stycznia 2003 roku już teraz zaprosić na nią wszystkich PRZYJACIÓŁ NASZEGO GIMNAZJUM.



Wszystkim, którzy chcieliby pomóc materialnie dla Naszego Gimnazjum (bo potrzeb jest nadal wiele) przypominamy numer konta bankowego: Społeczny Komitet Rozbudowy Gimnazjum Nr 1 w Drelowie BS Międzyrzec Podl. O/Drelów Nr 80391016-215-3640-2

"Zasłużony dla Gminy Drelów" 27.09.2002 r.

Lista zasłużonych dla Gminy Drelów powiększa się - sympatycy, przyjaciele, sponsorzy, twórcy ludowi, działacze kultury, politycy, rolnicy...

Grono osób wyróżnionych medalem powiększyli:

- Danuta Stefaniuk - długoletnia bibliotekarka,
- Sławomir Skrodzki - Prezes Zarządu Idea-Centertel,
- Dr Kiejstut Szymański - Dyrektor Departamentu Kontroli, Skarg i Wniosków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.



W sali Urzędu Gminy Stanu Cywilnego, w uroczystej atmosferze i oprawie, zgodnie z dyspozycją Rady Gminy przyznawane medale wręczył zacnym gościom Przewodniczący Rady Gminy Janusz Jaroszewski i Wójt Gminy Adam Szulik, w asyście członków zarządu, dyrektorów szkół i kierownictwa Urzędu.

Przyjaciele i sponsorzy z Warszawy pierwszy raz na terenie gminy gościli w Szkole Podstawowej im. Legionów Polskich w Żerocinie. Efektem tej przyjaźni było wyposażenie szkoły w sprzęt techniczny i sportowy. Młodzież z Żerocina, chcąc odwzajemnić przyjaźń, wystosowała wniosek do Kapituły Orderu Uśmiechu o nadanie tego jedynego orderu przyznawanego przez dzieci dla Pana Sławomira Skrodzkiego.

Sympatię do Gminy Drelów w wielu środowiskach stolicy powoduje Pan Adam Wysocki - człowiek o ogromnym sercu rodem z Żerocina. Pan Adam powrót do korzeni rozpoczął od zainicjowania ogólnokrajowej akcji "Książka dla Gminy Drelów", która to akcja przyniosła niespodziewanie wielkie efekty. Lawiny książek z różnych źródeł płynęły do gminnych bibliotek, szkół i płyną dalej.

Korzystając z obecności tak wspaniałych gości, gospodarze gminy zaproponowali pokazanie: Gimnazjum im. Unitów Drelowskich, kościoła parafialnego i sali pamięci unitów oraz siedziby Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Drelowskiej. W atmosferze przyjaźni dało się słyszeć ciekawe rozmowy i odważne opinie gości o Drelowie "Ponowny wybór obecnego wójta to priorytet dla oświaty i kultury. Gdzie indziej likwiduje się z przyczyn ekonomicznych nie koniecznie małe szkoły, a tu buduje się nowe. W bogatszych gminach zamierają biblioteki, a w Drelowie myśli się, jak ułatwić książce dotarcie pod strzechy. Patriotyzm, umiłowanie historii i tradycji przeplatają się z prozą trudnej rzeczywistości".

Wizyta zakończyła się zwiedzeniem wystawy regionalistów i rękodziela oraz degustacją tradycyjnych potraw.

Uczestnik spotkania

I N F O R M A C J A

WÓJTA GMINY DRELÓW z dnia 8 października 2002 roku

Na podstawie art. 18 ust. 5 ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. - Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (Dz. U. Nr 95, pozycja 602 i Nr 160, pozycja 1060; Dz. U. Z 2001. Nr 45, pozycja 497, Nr 89, pozycja 971; Dz. U. Z 2002 r. Nr 23, pozycja 220, Nr 113, pozycja 984 i Nr 127, pozycja 1089) podaje się do publicznej wiadomości skład:

Obwodowej Komisji Wyborczej Nr 1 w Drelowie:

1. Zbigniew Jaworski - przewodniczący
2. Rafał Kortoniuk - zastępca przewodniczącego
3. Grażyna Hornowska - członek
4. Renata Hornowska - członek
5. Jan Kalka - członek
6. Tadeusz Klimiuk - członek
7. Janina Kowalczyk - członek
8. Magdalena Kościaniuk - członek
9. Monika Waszczuk - członek

Obwodowej Komisji Wyborczej Nr 2 w Doldze:

1. Zygmunt Sieńczyk - przewodniczący
2. Barbara Kozłowiec - zastępca przewodniczącego
3. Kinga Franczuk - członek
4. Anna Grontkowska - członek
5. Przemysław Grontkowski - członek
6. Eugenia Makaruk - członek
7. Krystyna Matejuk - członek
8. Ryszarda Pękała - członek

Obwodowej Komisji Wyborczej Nr 3 w Szóstce:

1. Marian Hukaluk - przewodniczący
2. Wanda Przybysz - zastępca przewodniczącego
3. Anna Bielecka - członek
4. Halina Grudzińska - członek
5. Małgorzata Kalenik - członek
6. Marianna Kasprowska - członek
7. Zbigniew Nitycz - członek
8. Sławomir Pawłowicz - członek
9. Teresa Zaniewicz - członek

Obwodowej Komisji Wyborczej Nr 4 w Żerocinie:

1. Jerzy Michalczuk vel Juchimiuk - przewodniczący
2. Stanisław Semeniuk - zastępca przewodniczącego
3. Teresa Kowalczuk - członek
4. Agnieszka Korolczuk - członek
5. Danuta Oltuszyk - członek
6. Jadwiga Panasiuk - członek
7. Tadeusz Rusinowski - członek

Obwodowej Komisji Wyborczej Nr 5 w Witorożu:

1. Zbigniew Duluk - przewodniczący
2. Janina Semeniuk - zastępca przewodniczącego
3. Małgorzata Chomicka - członek
4. Jan Hamruk - członek
5. Daria Kozioł - członek
6. Andrzej Sopuch - członek
7. Ewa Witek - członek

27.10.2002 rWójt Gminy
mgr Adam Szulik**Wybory Samorządowe
i bezpośrednie wybory Wójta****O B W I E S Z C Z E N I E****Gminnej Komisji Wyborczej w Drelowie z dnia 10 października 2002 roku
o zarejestrowanych okręgowych listach kandydatów do Rady Gminy**

Na podstawie (art. 13 pkt 2); (i art. 109 ust. 5 - dla gmin); (i art. 142 - dla powiatu) ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (Dz. U. Nr 95, poz. 602 zm. 1998 r., Nr 160, poz. 1060; Dz. U. z 2001 r. Nr 45, poz. 497; Nr 89, poz. 971; Dz. z 2002 r. Nr 23, poz. 220; Nr 113, poz. 984 i Nr 127, poz. 1089) Gminna Komisja Wyborcza w Drelowie podaje do publicznej wiadomości informację o zarejestrowanych listach kandydatów do Rady Gminy w Drelowie.

W OKRĘGU NR 1 obejmującym 3 mandaty zarejestrowano 7 następujących list kandydatów:

Lista Nr 1 - KW LPR

1. Kolkowicz Jerzy lat 38 zam. w Drelowie

Lista Nr 6 - Komitet Wyborczy PSL

1. Kozaczuk Wiesław lat 43 zam. w Drelowie
2. Łajtar Mieczysław Marek lat 48 zam. w Drelowie
3. Szabaciuk Zygmunt Ignacy lat 55 zam. w Drelowie

Lista Nr 8 - Komitet Wyborczy Wyborców "Z POTRZEBY ZMIAN"

1. Łańcucka Grażyna Bożena lat 51 zam. w Pereszczówce
2. Semeniuk Marian lat 48 zam. w Drelowie
3. Leśniczuk Leszek lat 33 zam. w Drelowie

Lista Nr 9 - KWW "Przyjazna Gmina"

1. Trochimiuk Stanisław Piotr lat 45 zam. w Drelowie
2. Denisiuk Norbert Piotr lat 22 zam. w Drelowie
3. Strok Krzysztof lat 39 zam. w Drelowie

Lista Nr 10 - KWW Organizacji Narodu Polskiego

1. Szymańczuk Mirosław Jacek lat 36 zam. w Drelowie

Lista Nr 11 - Komitet Wyborczy Wyborców Grańska

1. Józwik Leszek lat 33 zam. w Drelowie

Lista Nr 12 - KWW Wspólnota Wiejska

1. Daniluk Zbigniew Józef lat 66 zam. w Przechodzisku

W OKRĘGU NR 2 obejmującym 1 mandat zarejestrowano 3 następujące listy kandydatów:

Lista Nr 6 - Komitet Wyborczy PSL

1. Jaroszewski Janusz Roman lat 39 zam. w Kwasówce

Lista Nr 8 - Komitet Wyborczy Wyborców "Z POTRZEBY ZMIAN"

1. Bahonko Marian Andrzej lat 30 zam. w Kwasówce

Lista Nr 9 - KWW "Przyjazna Gmina"

1. Tywoniuk Marian Stanisław lat 45 zam. w Kwasówce

W OKRĘGU NR 3 obejmującym 1 mandat zarejestrowano 5 następujących list kandydatów:

Lista Nr 1 - KW LPR

1. Maksymiuk Janina lat 47 zam. w Łózkach

Lista Nr 6 - Komitet Wyborczy PSL

1. Romaniuk Wiesław lat 49 zam. w Łózkach

Lista Nr 8 - Komitet Wyborczy Wyborców "Z POTRZEBY ZMIAN"

1. Zaniewicz Piotr Grzegorz lat 33 zam. w Łózkach

Lista Nr 9 - KWW "Przyjazna Gmina"

1. Niewiadomska Krystyna Halina lat 44 zam. w Łózkach

Lista Nr 10 - KWW Organizacji Narodu Polskiego

1. Zbański Krzysztof Bogdan lat 43 zam. w Łózkach

W OKRĘGU NR 4 obejmującym 1 mandat zarejestrowano 5 następujących list kandydatów:

Lista Nr 3 - Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP

1. Kozłowiec Piotr Adam lat 42 zam. w Zahajkach

Lista Nr 6 - Komitet Wyborczy PSL

1. Sierocki Mirosław Henryk lat 41 zam. w Zahajkach

Lista Nr 8 - Komitet Wyborczy Wyborców "Z POTRZEBY ZMIAN"

1. Daniluk Jerzy lat 59 zam. w Zahajkach

Lista Nr 9 - KWW "Przyjazna Gmina"

1. Nieścioruk Dorota Grażyna lat 40 zam. w Zahajkach

Lista Nr 10 - KWW Organizacji Narodu Polskiego

1. Grzeszuk Barbara lat 30 zam. w Zahajkach

W OKRĘGU NR 5. obejmującym 2 mandaty zarejestrowano 4 następujące listy kandydatów:

Lista Nr 6 - Komitet Wyborczy PSL

1. Potocka Barbara lat 38 zam. w Doldze
2. Oksiejuk Halina lat 51 zam. w Doldze

Lista Nr 8 - Komitet Wyborczy Wyborców "Z POTRZEBY ZMIAN"

1. Gąsecki Czesław lat 67 zam. w Doldze
2. Turyk Józef Kazimierz lat 46 zam. w Doldze

Lista Nr 10 - KWW Organizacji Narodu Polskiego

1. Wołowicz Robert lat 34 zam. w Sokulu

Lista Nr 11 - KWW Niezależny Samorząd Rolników

1. Mikołajczuk Andrzej Adam lat 31 zam. w Doldze

W OKRĘGU NR 6 obejmującym 1 mandat zarejestrowano 4 następujące listy kandydatów:

Lista Nr 6 - Komitet Wyborczy PSL

1. Hać Stanisław lat 53 zam. w Szachach

Lista Nr 8 - Komitet Wyborczy Wyborców "Z POTRZEBY ZMIAN"

1. Jakubowicz Bożena lat 41 zam. w Szachach

Lista Nr 9 - KWW "Przyjazna Gmina"

1. Baczkura Teresa lat 41 zam. w Szachach

Lista Nr 10 - KWW Organizacji Narodu Polskiego

1. Wasiluk Elżbieta Teresa lat 36 zam. w Szachach

W OKRĘGU NR 7 obejmującym 1 mandat zarejestrowano 4 następujące listy kandydatów:

Lista Nr 6 - Komitet Wyborczy PSL

1. Struczyk Dariusz Stanisław lat 39 zam. w Szóstce

Lista Nr 8 - Komitet Wyborczy Wyborców "Z POTRZEBY ZMIAN"

1. Kaliszuk Joanna Urszula lat 32 zam. w Szóstce

Lista Nr 9 - KWW "Przyjazna Gmina"

1. Garbacik Agnieszka Ewa lat 31 zam. w Szóstce

Lista Nr 11 - KWW Wiejska Sprawa

1. Musioł Felicjan Piotr lat 41 zam. w Szóstce

W OKRĘGU NR 8 obejmującym 1 mandat zarejestrowano 4 następujące listy kandydatów:

Lista Nr 6 - Komitet Wyborczy PSL

1. Zalewski Zenon Antoni lat 46 zam. w Worsach

Lista Nr 8 - Komitet Wyborczy Wyborców "Z POTRZEBY ZMIAN"

1. Terpilowski Cezary Tomasz lat 33 zam. w Worsach

Lista Nr 9 - KWW "Przyjazna Gmina"

1. Strakłowiec Andrzej lat 35 zam. w Worsach

Lista Nr 10 - KWW Organizacji Narodu Polskiego

1. Wiszniewska Alicja lat 43 zam. w Worsach

W OKRĘGU NR 9 obejmującym 1 mandat zarejestrowano 3 następujące listy kandydatów:

Lista Nr 6 - Komitet Wyborczy PSL

1. Prokopiuk Jadwiga lat 50 zam. w Aleksandrówce

Lista Nr 8 - Komitet Wyborczy Wyborców "Z POTRZEBY ZMIAN"

1. Kiryłuk Mirosław Adam lat 25 zam. w Wólce Łóżeckiej

Lista Nr 11 - KWW Wólka Łóżecka

1. Antoniuk Tomasz lat 40 zam. w Wólce Łóżeckiej

W OKRĘGU NR 10 obejmującym 2 mandaty zarejestrowano 5 następujących list kandydatów:

Lista Nr 1- KW LPR

1. Michalczuk Henryk lat 46 zam. w Żerocinie

Lista Nr 6 - Komitet Wyborczy PSL

1. Bieniek Tomasz lat 46 zam. w Żerocinie

2. Daniluk Janusz Adam lat 27 zam. w Pereszczówce

Lista Nr 8 - Komitet Wyborczy Wyborców "Z POTRZEBY ZMIAN"

1. Grysiwicz Zbigniew Franciszek lat 42 zam. w Żerocinie

2. Romaniuk Marian Janusz lat 53 zam. w Żerocinie

Lista Nr 10 - KWW Organizacji Narodu Polskiego

1. Kozłowiec Tadeusz Jan lat 59 zam. w Żerocinie

Lista Nr 11 - Komitet Wyborczy Wyborców "Pereszczówka"

1. Olesiejuk Wiesława lat 46 zam. w Pereszczówce

W OKRĘGU NR 11 obejmującym 1 mandat zarejestrowano 4 następujące listy kandydatów:

Lista Nr 3 - Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP

1. Martyniuk Andrzej lat 27 zam. w Strzyżówce

Lista Nr 6 - Komitet Wyborczy PSL

1. Michaluk Jerzy lat 40 zam. w Witorożu

Lista Nr 8 - Komitet Wyborczy Wyborców "Z POTRZEBY ZMIAN"

1. Kubik Stanisław Bogusław lat 46 zam. w Witorożu

Lista Nr 9 - KWW "Przyjazna Gmina"

1. Wenio Anna Agata lat 26 zam. w Leszczance

Lista Nr 10 - KWW Organizacji Narodu Polskiego

1. Puchtel Józef lat 73 zam. w Witorożu

Lista Nr 11 - KWW Stanisława Bednarczyka

1. Bednarczyk Stanisław lat 23 zam. w Witorożu

Przewodniczący Gminnej Komisji Wyborczej
Zenon Daniluk

OBWIESZCZENIE

Gminnej Komisji Wyborczej w Drelowie z dnia 10 października 2002 roku
o zarejestrowanych kandydatach na Wójta Gminy w Drelowie

Na podstawie art. 13 pkt 2 ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (Dz. U. Nr 95, poz. 602 zm. 1998 r., Nr 160, poz. 1060, Dz. U. z 2001 r. Nr 45, poz. 497, Nr 89, poz. 971, Dz. z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 113, poz. 984 i Nr 127, poz. 1089) oraz art. 10 ustawy z dnia 20 czerwca 2002 r. o

o bezpośrednim wyborze wójta, burmistrza i prezydenta miasta (Dz. U. Nr 113, poz. 984, zm. Dz. U. Nr 127, poz. 1089)
Gminna Komisja Wyborcza w Drelowie podaje do publicznej wiadomości dane o zarejestrowanych kandydatach na
Wójta Gminy Drelów.

1. **Blykosz Jan lat 55**, wykształcenie wyższe, zam. w Drelowie, zgłoszony przez KWW "PRZYJAZNA GMINA", który nie należy do żadnej partii politycznej.
2. **Kazimierski Piotr lat 32**, wykształcenie wyższe, zam. w Szóstce, zgłoszony przez Komitet Wyborczy Wyborców "Z POTRZEBY ZMIAN", który nie należy do żadnej partii politycznej.
3. **Piesta Mariusz Maciej lat 31**, wykształcenie średnie, zam. w Białej Podlaskiej, zgłoszony przez KWW Organizacji Narodu Polskiego, który nie należy do żadnej partii politycznej.
4. **Szulik Adam Krzysztof lat 45**, wykształcenie wyższe, zam. w Drelowie, zgłoszony przez Komitet Wyborczy PSL, który nie należy do żadnej partii politycznej.

Przewodniczący Gminnej
Komisji Wyborczej
Zenon Daniluk

Kandydaci na radnych do Rady Powiatu Bialskiego z terenu gminy Drelów

Lista Nr 1 Komitet Wyborczy Liga Polskich Rodzin
Piluszyk Stanisław, lat 39, zam. Łózki, pozycja. Nr 3

Lista Nr 3 Koalicyjny Komitet Wyborczy SLD-UP
Siudaj Zdzisław Stanisław, lat 58, zam. Drelów, pozycja. Nr 2

Lista Nr 6 Komitet Wyborczy PSL
Kościuczyk Włodzimierz, lat 58, zam. Łózki, pozycja. Nr 2
Kondraciuk Tadeusz, lat 40, zam. Dolha, pozycja. Nr 4

Kandydat na radnego do Sejmiku Województwa Lubelskiego z terenu gminy Drelów

Lista Nr 8 KW KPN
Mariusz Filipiuk, lat 28, zam. Drelów, pozycja. Nr 1

30.08.2002 POŻEGNANIE DYREKTORÓW SZKÓŁ W DRELOWIE I SZÓSTCE

Pani Janina Karwowska po przepracowaniu 27 lat i Pan Tadeusz Siejka po 36 latach pracy odeszli na emeryturę. Wójt Gminy z Przewodniczącym Rady, w asyście kierownictwa Urzędu pożegnali uroczystie dyrektorów szkół w Drelowie i Szóstce, dziękując za wieloletnią pracę w oświacie na terenie gminy. A.K.S.



WAKACYJNY WYJAZD NA BASEN

W miesiącu lipcu i sierpniu Gminne Centrum Kultury w Drelowie zorganizowało dla dzieci z Drelowa i okolic wyjazdy na basen do Międzyrzecza Podlaskiego. Wyjazdy te odbywały się w każdą środę. Autokar zabierał zarówno dzieci z Drelowa, jak i z Żerocina, Łózek, Wólki Łóżeckiej i Szóstki. Zainteresowanie wyjazdami na basen było ogromne, o czym świadczy ilość dzieci biorących w nich udział - około 180 osób.

Dla wielu z nich były to bez wątpienia jedyne wyjazdy w czasie wakacji. Przez kilka godzin uczestnicy mogli miło spędzić czas w gronie rówieśników. Pływając pod okiem wykwalifikowanego instruktora, który proponował im wiele ciekawych form zabaw wodnych,

czuli się wspaniale. Po dwóch godzinach wodnych „szaleństw” wszystkim dopisywał ogromny apetyt, a zapiekanki i inne lakoce smakowały, jak nigdy. Z tego powodu pobyt na basenie znacznie się wydłużył.

Uwieńczeniem wakacyjnych wyjazdów na basen były zawody pływackie. Za udział w rozgrywkach wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy. Mimo iż nie przyznano pierwszych miejsc, to i tak wszyscy znakomicie się bawili. Wspaniały humor dopisywał dzieciom w każdą środę, zdradzał go zawsze uśmiech na ich twarzach.

G.C.K.

ROZŚPIEWANY RAJD ROWEROWY

Podczas wakacji Gminne Centrum Kultury w Drelowie przy współudziale Gminnej Biblioteki Publicznej oraz jej filii w Żerocinie i Szóstce zorganizowało w dniach 22-23 sierpnia rajd rowerowy.

Uczestniczyło w nim 45 osób z Drelowa, Szóstki, Wors, Aleksandrówki, Żerocina i Łózek.

Wszyscy pracownicy GCK i Bibliotek z zaangażowaniem włączyli się w przygotowania i sprawny przebieg rajdu. Dwudniowe spotkanie „kipiało” od niespodzianek: wśród nich były różnego rodzaju gry i zabawy oraz zajęcia plastyczne.

Punktem kulminacyjnym rajdu było ognisko połączone z pieczeniem kielbasek. Atmosferę „pysznej” zabawy wprowadzały również dźwięki gitary i śpiewane przez uczestników piosenki. Od tego momentu wydarzenia na ognisku nabierały coraz większego tempa, nie było końca śpiewom i radosnej zabawie.

Wszyscy uczestnicy bawili się do późnych godzin wieczornych. Nawet zmęczenie nie było w stanie ostudzić emocji uczestników spotkania.

Poranek dnia następnego powitał wszystkich smacznym śniadaniem. O godz. 8.00 rozpoczęły się zajęcia plastyczne, na których uczestnicy malowali plakaty. Znajdują się one obecnie w G.C.K. w Drelowie i przypominają wszystkim o wspólnie przeżytych chwilach.

Po zrobieniu pamiątkowych zdjęć nastąpiło pożegnanie uczestników rajdu, a o godz. 10.00 grupy wraz z opiekunami wyjechały do swoich miejscowości.

G.C.K. w Drelowie



DOŁHA NA SPORTOWO

LETNI TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ

28.07.2002 r. w Doldze

(Organizatorzy: Sylwia Semeniuk, Tadeusz Kondraciuk. Puchary ufundował Wójt Gminy Drelów)

Dolha - niewielka miejscowość w Gminie Drelów, a jednak tętniąca życiem. Po raz czwarty pod patronatem PHU "POLSEM" Semeniuk Barbara oraz OSP Dolha został tam zorganizowany "Letni Festyn Sportowo-Rekreacyjny".

Kolejny raz Dolha przyciągnęła rzesze mieszkańców, udowadniając tym samym, jak wielką popularnością cieszy się to miejsce wśród miłośników piłki nożnej. Mimo upałów boisko szkolne zaowocowało wolą walki. "Otwarty Turniej Piłki Nożnej o Puchar Wójta Gminy Drelów" stworzył niesamowitą sportową atmosferę. 12 drużyn (m. in. z Dolhy, Puchacz, Międzyrzecza Podlaskiego, Małaszewicz, Białej Podlaskiej, Żerocina) zmagало się z uniejętnościami przeciwników. W rezultacie do finału weszły 3 zespoły. Na miano najlepszych zasłużyły Puchacze, Żerocin i Biała Podlaska. Finał zawodów odbył się tydzień później. Laury z uroczystości zebrali zawodnicy z Żerocina. Drugie miejsce przypadło drużynie z Puchacz, trzecie drużynie z Białej Podlaskiej. Uczestnicy niedzielnego spotkania otrzymali pamiątkowe puchary ufundowane

przez Pana Adama Szulika - Wójta Gminy Drelów.

Program dołzańkiego spotkania obejmował również przeciąganie liny. Wbrew pozorom konkurencja okazała się trudna. Ciekawy punkt programu stanowiła strzelnica sportowa.

Po zakończeniu zawodów uczestnicy i publiczność kontynuowali zabawę, tym razem w Domu Ludowym, na imprezie tanecznej z udziałem zespołu "Wizard".

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania Panu Adamowi Szulikowi - Wójtowi Gminy Drelów za patronat nad imprezą oraz ufundowanie pamiątkowych pucharów



ROZPOCZĘTO BUDOWĘ ZAKŁADU RECYKLINGU I SORTOWANIA ODPADÓW KOMUNALNYCH

Po przeprowadzeniu wszystkich procedur: opracowywania dokumentacji, organizowania przetargów i gromadzenia środków MZK rozpoczął realizację wielkiego zadania z zakresu segregacji

surowców wtórnych.

Nowa lokalizacja w mieście Międzyrzeczu Podlaskim na gruntach komunalnych koło "NOWEGO ZREMBU" (wcześniejsza na bazie GS-u w Żerocinie żal!) gwarantuje odpowiednią strefę dla naszego przedsięwzięcia.

Przewidywany koszt inwestycji 4.178.600,- zł.
Źródło finansowania: Fundacja Eko-Fundusz, WFOŚ i GW, "Kontrakt Wojewódzki", udział własny związku.

Przewidywane uruchomienie zakładu II półrocze 2003 roku.

A.K.S.

DOŻYNKI GMINNE 2002

OTWIERAJCIE NAM SZEROKO WROTA
NIESIEMY WAM WIĘNCE ZE ŻŁOTA
GROMADĄ Z POLA IDZIEMY
PLON DOŻYNKOWY NIESIEMY.

Tradycją polskiej wsi, polskiego rolnika jest, aby po każdym zbiorach dziękować Bogu za owoce rocznego trudu i mimo trudności, jakie przeżywają rolnicy, radować się z zebranych plonów. Tradycyjne dożynki są świętem chleba, ziarna, wszystkich owoców i płodów ziemi, a przede wszystkim ludzi na niej pracujących...

Tegoroczne Gminne Święto Plonów obchodziliśmy 01 września w SZÓSTCE. Połączone było z obchodami 80-lecia Ochotniczej Straży w Szóstce. Dwanaście pocztów sztandarowych, które poprzedzała Orkiestra OSP Śródmieście z Międzyrzecza Podl., strażacy Ochotniczej Straży Pożarnej w Szóstce, wprowadziło barwne korowód wieńców dożynkowych z Szóstki, Worsy, Dołhy, Drelowa, Pereszczówki, Przechodziska, Witoroża, Szach, Zahajek i Żerocina, na plac przed kościołem pw. NNMP w Szóstce, gdzie rozpoczęła się uroczysta Msza św. Intencję przedstawił Wójt Gminy Adam Szulik:

**"CZCIGODNY KSIĘŻE PROBOSZCZU
DRODZY BRACIA ROLNICY**

**ZIEMIA PLONY JUŻ WYDAŁA
BÓG NAM DAŁ BŁOGOSŁAWIENSTWO
NIECH ROZBRZMIEWA JEGO CHWAŁA
W KAŻDYM CZASIE, W KAŻDYM MIEJSCU...**

Dzisiaj wszyscy rolnicy z Gminy Drelów stają w korowodzie dożynkowym z chlebem i wieńcami dożynkowymi u stóp Matki Bożej, aby przez Jezusa Chrystusa dziękować Bogu za owoce ziemi i pracy rąk ludzkich.

Maryja Częstochowska, Kodeńska, Leśniańska, Siewna, Zielna i ta z przydrożnych kapliczek, tak umiłowana przez rolników, jest najlepszą orędowniczką naszych trosk i problemów u Boga Ojca w Niebie.

Boże z twoich rąk żyjemy, chociaż swymi pracujemy w doli i niedoli. Ufamy, że strumień Boży wezbrał wodami, przygotowałeś im zboże i tak uprawiałeś ziemię, nawodniłeś jej bruzdy, wyrównałeś jej skiby, spulchniłeś ją deszczami i pobłogosławiłeś plonem.

Zawieramy dziś nasze losy Bogu i żyjemy w Duchu i Prawdzie. Przypomnił nam Ojciec Święty podczas ostatniej pielgrzymki do Ojczyzny wołając "Przestań się lękać, zaufaj Bogu, który jest bogaty w miłosierdzie, jest z tobą Chrystus niezawodny dawca nadziei".

W tej Mszy św. Dożynkowej wołajmy do Boga Ojca Miłosiernego w pokornej modlitwie. Pochyl się nad nami grzesznymi, ulży cierpieniom utrudzonym i sponiewieranym rolnikom. Pozwól doświadczyć Twojego Miłosierdzia i odmień losy polskiej wsi, naucz nas także dzielić się chlebem z innymi.

Za wstawiennictwem św. Floriana prosimy u Boga Ojca o łaski dla miejscowych strażaków w roku jubileuszu 80-lecia powstania Ochotniczej Straży Pożarnej w Szóstce".

Uroczystą Mszę św. na placu przed świątynią (nabierającą blasku po tegorocznym odnowieniu

zewnętrznej elewacji) odprawił i homilię głosił Proboszcz Parafii Szóstka ks. Zbigniew Hawryluk. Starostowie Dożynek: IWONA PASZKO Z SZÓSTKI I MIROŚLAW KOCKO Z WORSY złożyli dary ołtarza, rolnicy z Szóstki i Worsy przedstawili prośby w modlitwie wiernych, a całość uroczystości została wzbogacona śpiewem chóru z Worsy oraz udziałem orkiestry.

Po poświęceniu wieńców - symboli tegorocznych plonów, korowód dożynkowy przemaszerował na plac przy Domu Ludowym w Szóstce. Starostowie dożynek przekazali bochen chleba Gospodarzom Gminy z tymi słowami "...Wójt Gminy Drelów powierzamy Ci trudne, ale zaszczytne zadanie: na Twoje ręce składamy owoc naszej pracy. Przyjmij ten chleb znak bogactwa naszej gminy i dziel go sprawiedliwie, aby wszyscy go skosztowali i nie zmarnuj ani okrucha, aby wszystkim nam a szczególnie naszym dzieciom go nie zabrakło."

Wójt Gminy powitał wszystkich rolników oraz gości:

- Stanisława Żmijana - posła na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej
- Ewę Żukowską - przedstawiciela WDK w Lublinie,
- st. kpt. Zbigniewa Łaziuka - Dowódcę Jednostki Ratowniczo - Gaśniczej PSP,
- Tadeusza Łazowskiego - Prezesa Zarządu Powiatowego ZOSP RP,
- St. bryg. Mieczysława Goławskiego - Zastępcę Komendanta,
- Włodzimierza Kościuczyka - radnego powiatowego
- Henryka Semeniuka - radnego powiatowego
- Adama Nowosielskiego - radnego powiatowego.

Następnie odbyła się prezentacja wieńców dożynkowych, które ze wspaniałym kunsztem wykonali mieszkańcy wsi. Komisja składająca się z przedstawicieli UG, ODR i GCK wyróżniła wieńiec z Szóstki wykonany przez Marię Kozłowiec. Pozostałe delegacje otrzymały nagrody pieniężne ufundowane przez BS Międzyrzec Podl., F. J. Stefaniuka, Radę Gminy i GCK w Drelowie.

W części artystycznej prezentowały swoje umiejętności muzyczne:

- zespół ludowy z Pereszczówki,
- chór kościelny z Szach
- zespół ludowy z Zahajek
- zespół z Worsy
- zespół KGW z Szóstki
- Stanisław Klimiuk z Żelizny

Odegranie Marszu Strażackiego rozpoczęło część poświęconą obchodom 80-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Szóstce. Zasłużonym strażakom odznaczenia wręczyli: druh Tadeusz Łazowski i st. bryg. Mieczysław Goławski.

Podczas uroczystości dożynkowych nie zabrakło

Podczas uroczystości dożynkowych nie zabrakło również innych atrakcji. Uczestnicy mogli wziąć udział w konkursie KRUS w Radzynie Podl. pod nazwą "W rolnictwie można żyć bezpiecznie" z cennymi nagrodami, obejrzeć wystawę plodów rolnych, zorganizowaną przez ODR w Grabanowie oraz wystawę plecionkarstwa w wykonaniu Pawła Kościaniuka i Bolesława Olesiejuka z

Witoroża.

Dożynki zakończyła zabawa dożynkowa.

Dziękujemy wszystkim, którzy w sposób spontaniczny i bezinteresowny włączyli się w uświetnienie tej uroczystości.

GCK w Drelowie

DOŻYŃKI POWIATOWE 15 WRZEŚNIA 2002 TERESPOL



Sz.P.
Adam SZULIK
Wójt Gminy
DRELÓW

W imieniu własnym oraz organizatorów IV Dożynek Powiatowych, które odbyły się 15 września 2002 r. w Terespolu serdecznie dziękuję za udział w tak ważnej uroczystości jaką jest Powiatowe Święto Plonów.

Prezentowany przez Waszą Gminę wieniec z tegorocznych zbiorów świadczy o pielęgnowaniu i popularyzowaniu tradycji polskiej wsi.

Korowód dożynkowy uświetniony pięknymi wiencami i występami zespołów ludowych był dowodem radosnego świętowania i dziękczynienia za dar plonów.

Proszę przekazać serdeczne podziękowania wszystkim zaangażowanym w prezentację Waszej Gminy podczas uroczystości dożynkowych.

Starosta Białski
Bogusław Ządło



Wspomnienia Księdza Prałata Bronisława Piaseckiego o Prymasie Tysiąclecia Stefanie Kardynale Wyszyńskim w Horodku w ramach V DNI DRELOWA 6 lipca 2002 roku

O Prymasie Wyszyńskim można mówić przez cały jubileusz, to znaczy przez pięć kolejnych Dni Drelowa. Ja tylko dotknę dwóch spraw. Najpierw chcę powiedzieć, że Ksiądz Prymas zawsze publicznie mówił, że jest Podlasiakiem i z Podlasiem był związany i trochę myślał po podlasku. Co to znaczy myślał po podlasku? Że został wychowany w tym klimacie zaboru rosyjskiego i te relacje - naród polski i władza carska zapadły mu od dzieciństwa aż do ostatnich dni. Ja zostałem powołany na Jego asystenta - to się nazywa kapelan, bądź sekretarz osobisty; w ostatnich Jego latach, siedem lat przed śmiercią i wtedy raz, drugi i trzeci mówił o tym, że stary niedźwiedź wraca do swoich pierwotnych legowisk. Bronku jedziemy do Sterdyni! Sterdynia to miejscowość podlaska. Tam pojechaliśmy Ksiądz Proboszcz przyjął nas Ksiądz Prymasa... i Ksiądz Prymas mówi, niech ksiądz pokaże księgę metrykalną. Grzebał, grzebał w tej księdze i znalazł akt chrztu swojego ojca i tak patrząc na ten akt, mówił: to są moje korzenie, w Sterdyni, w parafii. A potem pojechaliśmy. Mówił choć Bronku pokażę ci moje korzenie, do Zuzeli. Tu biegalem, tu się bawiłem, tutaj mam kolegów. Z Zuzeli pojechaliśmy do Andrzejewa - najpierw poszliśmy na cmentarz, tam grób Jego matki. W tej książce, w tym pierwszym wydaniu rzymskim jest zdjęcie, kiedy stoi przy grobie swojej matki. I tak o tym Bugu mówił - biegalem nad Bug, patrzyłem na te barki wiozące zboże, wtedy jeszcze barki pływały po Bugu i woziły zboże. Teraz Bug to mielizna wielka. I potem to się przełożyło na Jego pracę Biskupią i Prymasowską. Kiedy dla kościoła było bardzo trudno. Bo wiecie, że programowym zamierzeniem była likwidacja kościoła katolickiego w Polsce. Tak zaczynało w 49 roku z nadzieją, że za dwadzieścia lat kościoła już nie będzie, a za trzydzieści nikt kościoła wspominać nie będzie. Tak jeszcze Gomółka mówił. I powiedział wtedy tak: do Kardynała Wojtyły jest nam trudno, sami nie ostoimy się, nie damy rady - niech ksiądz kardynał nawiązuje kontakty z kościołami innymi, a ja będę tu leżał jak pies przy wschodniej granicy (dosłownie użył tego słowa) jak pies przy wschodniej granicy. Dlaczego tak powiedział, dlaczego tak się podzielili zadaniami to można tylko Pana Boga zapytać. Jak to potem zaowocowało to już widzimy teraz. Kiedy Papież odprowadzał Mszę Świętą na Placu Zwycięstwa - Prymas siedział naprzeciw ołtarza, skończyła się liturgia - warszawiacy byli zastraszeni - ubecy chodzili po domach i powiedzieli, że przygotowano dwieście trumien, bo zadowolą, zaturują, nie idźcie tam, bo to grozi śmiercią, zamykajcie okna. No i warszawiacy niestety dali się zastraszyć, przyszła niewielka ilość ludzi, dwieście pięćdziesiąt tysięcy i to z wszystkich województw z północy z Olsztyna, Torunia, Płocka. Wtedy dali się jeszcze zastraszyć. Kiedy już Papież odjechał, wsiadamy do samochodu, żeby jechać do domu na Miodową i Prymas mnie pyta, tak obok siedzę - Bronku, słuchaj o czym ty myślałeś w czasie tej Mszy Świętej jak Papież odprowadzał? Zatkalo mnie. O czym ja mogłem myśleć, zacząłem pośpiesznie łapać myśli i żeby jakąś pobożną odpowiedź dać, że co ja się modliłem. Mówi, a wiesz, a ja myślałem o tym, jak myśmy tu chłopcy ze szkoły Górskiego walczyli z chłopakami ruskimi. Tu stała cerkiew, gdzie stał ołtarz na Placu Zwycięstwa, dzisiaj nazywa się to Piłsudskiego w Warszawie. I przy, ... były jakieś remonty, te remonty trwały lata całe. I przy tym kościele na placu leżała wielka przyzma piasku. I myśmy byli z jednej strony, a ruscy byli z drugiej strony. I myśmy tak zdobywali, kto się utrzyma na szczycie tej przyzmy, tej góry piasku. Walka była zażarta. Ciotka mówiła kiedyś Stefan wrócił z urwanym rękawem w marynarce. I On pytał mnie co ja myślałem i od razu powiedział myślałem o tej walce, z ruskimi. Kiedy Papież rzymskokatolicki odprowadza Mszę w Polsce pierwszy raz w historii, On siedemdziesięcioletni Biskup Polski wspomina sobie tamtą walkę.

A jak to się stało, że on gdzieś tam z głębokiego Podlasia znalazł się w Warszawie? Bo to był zadziorny facet, jako młody chłopak chodził do ruskiej szkoły, bo innej nie było. Czteroklasowa. W Andrzejewie. Kierownikiem szkoły był Rubinkiewicz. Uczył po rusku i kazał się w jakimś momencie nauczyć wierszyka, a Stefan się nauczył, ale wyrwany do odpowiedzi nie chciał powiedzieć. Nie będę mówił po rusku! No to wiecie jak to wtedy było. Łapka i linijka - raz, drugi, trzeci, a ten się zaciął i nie. W kozie zostaniesz po lekcjach na dwie godziny. Siedział dwie godziny. Po dwóch godzinach Rubinkiewicz przyszedł - mów wierszyk! Nie! Do domu! Wziął torbę swoją, poszedł do domu i powiedział do ojca: więcej do tej szkoły nie pójdę! Ojciec mądry człowiek, organista, nie przekonywał Go paskiem od spodni, jak to zwykle ojcowie robią, tylko wziął chłopaka za rękę wsiadł do Malkini do pociągu i pojechali do Warszawy. W Warszawie na Pradze, tutaj gdzie jest dyrekcja kolei mieszkała ciotka. U tej ciotki na stacji zatrzymał się Stefan, a zapisał go ojciec do szkoły Górskiego, tam gdzie Dom Chłopa w Warszawie, gdzie chłopca bez krawata nie wpuszczają. I to była jedyna szkoła z językiem polskim w Warszawie wtedy 1908 rok. 1910 właściwie. Wszystkie inne szkoły, bodaj ich dwanaście było, były ruskie. I właśnie ci chłopcy z polskiej szkoły walczyli z chłopakami z ruskich szkół, na tej przyzmy piasku, i On to wspominał, kiedy Papież mówił: niech zstąpi Duch na tę ziemię. To są te podlaskie korzenie i to podlaskie myślenie na linii Car - Naród Polski. I On tak myślał. Szkoda, że teraz tak nie myślą. Chciałbym powiedzieć wam, trudno mówić tak po wszystkim, bo to nie da się. Jedną sprawę, która właściwie jest naświetlana chyba niezgodnie z prawdą, nawet przez historyków. Dlaczego go aresztowano? To było wielkie wydarzenie polityczne. Jak powiedziałem wcześniej, był program likwidacji kościoła w Polsce. Kościół, wiecie jak to było starsi, prawda. Była partia, potem długo nic i potem szary naród i w tym miejscu, w tej pustce był kościół, jedyna struktura społeczna, jedyna organizacja

partia, potem długo nic i potem szary naród i w tym miejscu, w tej pustce był kościół, jedyna struktura społeczna, jedyna organizacja społeczna. A więc trzeba tę jedyną przeszkodę zlikwidować. Pamiętacie, wojna się skończyła w 45, a konstytucję uchwalono w 52. Siedem lat, w takich warunkach po wojnie, bez ustawy zasadniczej. Naród. Władza ubolewała, rządziła bez konstytucji. Oczywiście było to świadome założenie, żeby stworzyć jak najwięcej faktów dokonanych. Żeby w oparciu o fakty dokonać formułować normy prawne. Przecież my sobie zdajemy sprawę, Polska odrodziła się w strukturach przedwojennych w 45 roku. Wójtowie wracali do swoich, ci którzy przeżyli, do swoich gmin, właściciele wracali do swoich warsztatów, do swoich fabryk, robotnicy własnymi rękami odgruzowywali, bo tam miejsca ich pracy. Struktury przedwojenne z 39 roku, a zniszczono je od 45 do 49 roku. Nie było żadnej normy prawnej regulującej sprawę kościół - państwo. Największą karierę można było zbudować, zrobić i szybko na walce z kościołem, bo tego nigdy nie było za dużo, a wszystko było dobrze widziane, co przeciwko kościołowi. I w tej sytuacji, pomijając inne sprawy Prymas starał się nie zaangażować sytuacji, nigdy się nie odwoływał do ludzi, nie mówił, załatwiał to pismami, spotkaniami, komisją mieszaną, rządowo - episkopską. Ale 7 lutego 53 roku rząd wydał taki dekret: o obsadzaniu stanowisk kościelnych i w tym dekrete krótko mówiąc najważniejsza sprawa była ta, że biskupa mianuje Premier, a Proboszcza mianuje Wojewoda. No wyobraźmy sobie, gdyby ten dekret zafunkcjonował, to by teraz Miller biskupów mianował, a Wojewoda proboszczów. Jak ten by kościół wyglądał? No strach sobie wyobrazić prawda! Same szwagry byłyby. I wtedy właśnie biskupi zebrani na konferencji w maju w Krakowie wypisali ten list Nonn possumus słynny. Nie możemy tego przyjąć. Ale władza nic sobie nie robiła co tam biskupi sobie piszą. Mieli czołgi, mieli zaplecze od wschodu mocne i wtedy Prymas 4 czerwca (dekret był 3 lutego, listy Nonn possumus 7 maja) Prymas w procesję Bożego Ciała w Warszawie (Ci którzy bywali tam za czasów Prymasa) to było 100 tysięcy, to chyba minimum uczestników, a procesja jeszcze od biskupa Felińskiego, kiedy po powstaniu styczniowym upadło przez księdza wspomniane zabronił Namiestnik Carski procesji, bo to manifestacja polityczna; Polacy tak to odbierają, a biskup Feliński którego Papież wyniesie na ołtarze w sierpniu na polach w Krakowie powiedział: Procesja pójdzie, a ja będę szedł z monstrancją pierwszy na czele procesji, niech strzelają! I procesja poszła, ale nie odważyli się strzelać, tylko następnego dnia kibitka zajęła po arcybiskupa Felińskiego i już więcej do Warszawy nie wrócił. 20 lat był na zesłaniu. I od tamtej pory tradycja warszawskich procesji Bożego Ciała - właśnie 3 czerwca 1953 roku na procesji Bożego Ciała do 120 tysięcy Prymas powiedział - dłużej już nie możemy tego skrywać, grozi kościołowi śmiertelne niebezpieczeństwo, bo taki rząd wydał dekret; prosiłem, nic nie pomogło. Do was się zwracam - czuwajcie, bo kościołowi grozi niebezpieczeństwo. Od tego wystąpienia był tylko problem czasu, czy jeszcze przed wakacjami go zamkną, czy dopiero po wakacjach. Odwołał się do mas pracujących. Odwołał się inaczej, czyli jak kontrrewolucjonista. I to było przyczyną jego aresztowania. Nie list, nie deklaracja, to że się odwołał do ludzi i to jest prawdą; więc nie zawsze historycy ten aspekt uwzględniają. I drugą sprawę chciałbym powiedzieć; właściwie z końca.

C.D.N.

FUNDACJA NA RZECZ KUL W MIĘDZYRZECU PODLASKIM

07. 10. 2002 zawiązano fundację na rzecz KUL, którą ustanowili:

1. Gmina Miejska Międzyrzec Podlaski
2. Gmina Międzyrzec Podlaski
3. Gmina Drelów
4. Andrzej Dzięga
5. Henryk Cioch
6. Michał Józef Domański
7. Kazimierz Dominik Korszniewicz
8. Stefan Karwowski
9. Eugeniusz Filipiuk
10. Bogusław Józef Żądło
11. Jan Henryk Jaszczuk
12. Stanisław Lesiuk
13. Roman Michaluk
14. Adam Krzysztof Szulik
15. Edward Adam Leszczyński
16. Waldemar Czempiński
17. Mirosław Kulik
18. Romuald Pietrosiuk
19. Marek Maleszyk
20. Danuta Alicja Mikołajczuk

21. Roman Łaziuk
22. Elżbieta Kuźmiak
23. Zdzisław Paluszkiwicz
24. Józef Antoni Geresz
25. Cezary Jurkowski
26. Zbigniew Zenon Kot
27. Marek Mieczysław Brodawka
28. Marian Dominik Wolski
29. Ewa Brodawka
30. Jerzy Łukaszuk.

Siedzibą fundacji jest miasto Międzyrzec Podlaski.

Celami fundacji są:

1. wspieranie działalności i rozwoju powołanego przez Katolicki Uniwersytet Lubelski ośrodka naukowo-dydaktycznego w Międzyrzec Podlaskim, a w szczególności zarząd i rozbudowa ośrodka, organizacja jego przedsięwzięć w zakresie badań naukowych, kształcenia i wychowywania młodzieży.
2. prowadzenie działalności wychowawczej i popularno-naukowej.

3. Upowszechnianie wiedzy i kultury chrześcijańskiej.
4. Promocja naukowców młodego pokolenia w kraju i za granicą.
5. Skupienie wokół idei Fundacji przedstawicieli nauki z kraju i zagranicy.

Uroczyste rozpoczęcie roku akademickiego dla studentów KUL w Międzyrzecu Podlaskim odbędzie się dnia 14. 10. 2002 roku. Mszę Świętą sprawował będzie Jego Ekscelencja ksiądz biskup prof. dr hab. Zdzisław Kiernikowski. Przemówienie wygłosi Prorektor KUL prof. dr hab. Andrzej Budzisz.

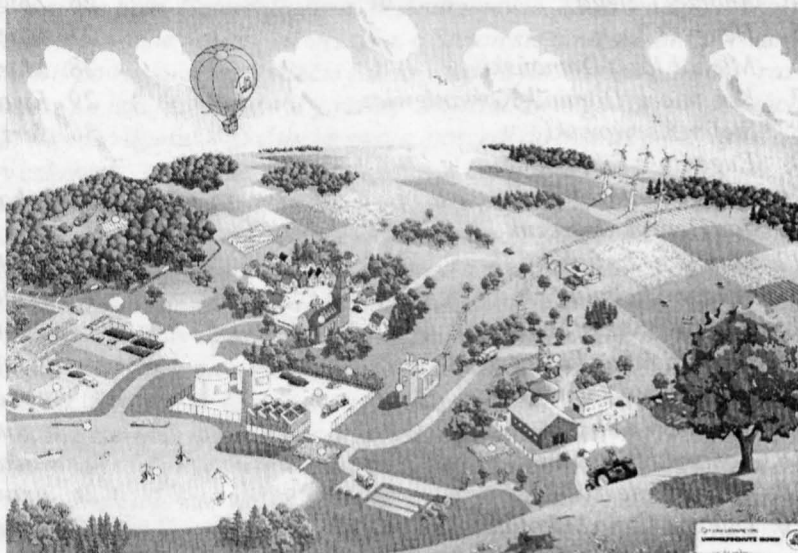
SPOTKANIE Z DELEGACJĄ NIEMIECKIEJ FIRMY "UMWELTSCHUTZ NORD" BIOGAZ I ENERGIA ODNAWIALNA

10 września 2002 roku w Międzyrzecu Podlaskim na zaproszenie Wójty Gminy Międzyrzec Podlaski do MZK przybyła delegacja firmy "UMWELTSCHUTZ NORD" Dr Olaf Richert i Erwin Wienken.

Firma niemiecka z 30-letnim doświadczeniem wprowadzająca coraz nowsze technologie w zakresie ochrony środowiska. Centrum firmy położone jest w okolicy Bremen w miasteczku Ganderkesee. Technologie wykorzystywane przez "UMWELTSCHUTZ NORD", dzięki doskonałym opracowaniom, znalazły uznanie wśród wielu inwestorów i przedsiębiorstw nie tylko na terenie Niemiec, ale również w całej Europie i innych częściach świata.

W Unii Europejskiej zielona energia powstaje głównie w elektrowniach wiatrowych. Biomase stosuje się w ciepłownictwie. Gminy zgromadzone w Związku Komunalnym poszukują rozwiązań, aby, po wejściu do Unii, spełnić normy unijne. Rozpoczną się badania i pomiary. O efektach poinformujemy w kolejnych numerach.

A.K.S.





*"Jeśli my zapominamy o nich,
Ty, Bóg, o nas zapominaj..."*

ZWIĄZEK SYBJRAKÓW

Oddział w Białej Podlaskiej

PODZIĘKOWANJE

Pan
Adam Szulik
Wójt Gminy Drelów

Co możemy uczynić tym, których nie ma już wśród nas, tak nielicznym, którzy przeszli i są razem? Władci dwojaki narodu polskiego, związany z polityką naszych rodaków na Syberii i bezczesnym strąkach Kazachstanu. Z tak odległych miejsc, gdzie byli skazani a ich życie było nieustanną walką o przetrwanie z naturą i bezlitosnym systemem sowieckim, którym przeszkadzało w realizacji hegemonii bolszewickiej marzycy o dominacji nad światem, wielu z nich nie wróciło, często nie mają nawet mogiły ani materialnego śladu polityki na ziemi. Ci co wrócili czują ciężar tego polityki na „nieudziękaję ziemi” do dziś. Potworne wspomnienia, strata zdrowia, skrócone życie o wiele lat. To cena jaką zapłacił naród polski.

My żyjący musimy o nich pamiętać, jest to nasz moralny obowiązek. Dziękuję Państwu ofiarności i pomocy zrealizowaliśmy ten żywy pomnik w postaci wspomnień Podlasiaków.

Dziękujemy Państwu za okazaną pomoc.

Związek i oddział
SYBJRACY Z PODLASIA

Prez. Związku Oddział Podlasie Sybiry
Ryszard Szulik

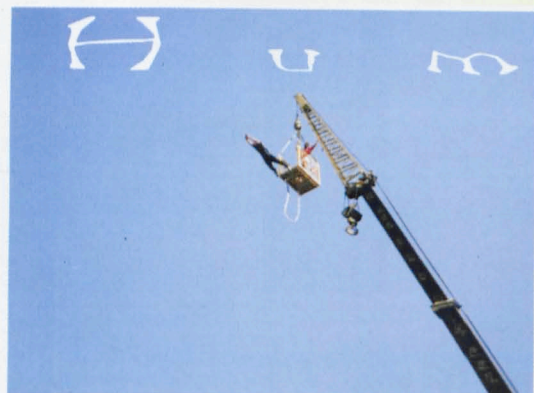


PREZYDIUM ZP ZOSP RP
W BIAŁEJ PODLASKIEJ
NA WYJAZDOWYM
POSIEDZENIU
U KSIĘDZA KAPELANA
W HORBOWIE
- 02.07.2002 r



REMIZA OSP
PRZECHODZISKO
BUDOWA TRWA

NOWE PRZYSTANKI
AUTOBUSOWE
NA TERENIE GMINY



o r

SKOK NA...
(CERTYFIKAT)



WYDAWCA: Zarząd Gminy Drelów, 21-570 Drelów, ul. Szkolna 12, tel./fax (083) 372 00 37
 REDAKTOR NACZELNY: Mariusz Filipiuk, 21-570 Drelów, ul. Szkolna 12, tel. (083) 372 05 20
 FOTO: Archiwum Urzędu Gminy w Drelowie
 BIURO REKLAM I OGŁOSZEŃ: 21-570 Drelów, ul. Szkolna 12, tel. (083) 372 00 02 lub 372 00 74
 Druk: Poligraf, 21-570 Drelów, ul. Męczenników Podl. 8, tel./fax (083) 372 03 23



80 LAT OSP - SZÓSTKA

DOŻYNKI GMINNE 2002 SZÓSTKA

